

PB-Q1007 1903254

WIRELESS POWER BANK WITH MAGNET

DAN Brugermanual

LAV Lietošanas pamācība

DEU Benutzerhandbuch

LIT Naudojimo instrukcija

ENG User manual

NLD Gebruiksaanwijzing

EST Kasutusjuhend

NOR Brukermanual

FIN Käyttöopas

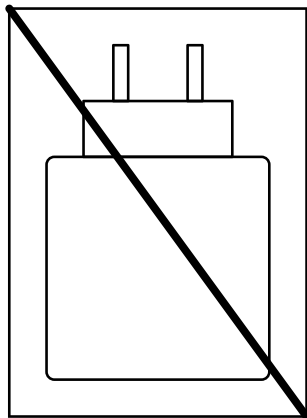
POL Instrukcja obsługi

FRA Manuel d'utilisation

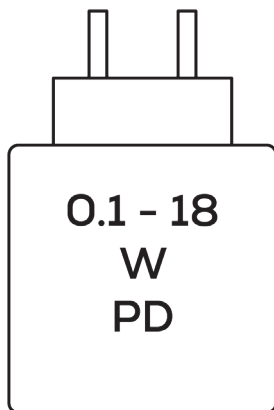
SPA Manual del usuario

HUN Felhasználói kézikönyv

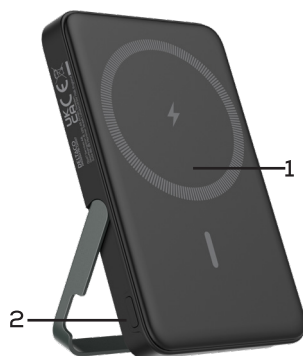
SWE Användarmanual



Power adapter is not included.



The power delivered by the charger must be between min 0.1 Watts required by the radio equipment, and max 18 Watts in order to achieve the maximum charging speed.
It supports fast charging.



DAN

1. Placering til trådløs opladning.
2. Tænd-/sluk- og batteriniveauikn. Tryk for at se resterende batteriniveau eller for at starte trådløs opladning. Når du trykker på knappen, tager det ca. 2 sekunder, før den trådløse opladning aktiveres.
3. USB-C-port: både indgangs- og udgangsport, udgangseffekten er op til 20W, indgangseffekten er op til 18W.
4. Digital indikator for batteriniveau viser, hvor meget strømbanken er opladt, 0-100%.

Kompatibilitet

Kompatible enheder: Magneten på opladeren vil ikke fungere korrekt, hvis den bruges sammen med et inkompatibelt etui eller en inkompatibel enhed. Magneten er optimeret til Apple magnetløsning.

Anvendelse

Forbind til din enhed med et USB-C-kabel. Opladningen starter automatisk. Opladningen kan også startes ved at trykke på tænd/sluk-knappen. Brug knappen til at se den resterende opladning. Powerbanken oplades ved at tilslutte et USB-C-kabel og en strømkilde som en USB-strømadapter eller en computer med USB-porte. Indikatorerne for batteriniveau blinker, når powerbanken oplades. For trådløs opladning skal man først trykke på knappen. Den trådløse opladning aktiveres efter ca. 2 sekunder. For trådløs opladning skal den enhed placeres oven på powerbanken. Trådløs opladning fungerer kun med enheder, der er kompatible med trådløs opladning, eller som har en kompatibel trådløs opladningsadapter. For at finde ud af, om enheden er kompatibel, skal man se i dokumentationen til enheden. Bemærk, at der er en maksimal rækkevidde for trådløs opladning af denne enhed: Ca. 3 mm.

Sikkerhedsanvisninger

1. Alle anvisninger skal læses.
2. Dette produkt indeholder litium-ion/litium-polymer celler, må ikke gennembøres eller brændes.
3. Powerbanken afgiver varme, når den oplades. Under opladning skal den bruges i et godt ventileret område og må ikke tildækkes.
4. Powerbanken skal beskyttes mod ekstreme temperaturer (både varme og kulde), direkte sollys, fugt og vand eller andre væsker.
5. Powerbanken må ikke bruges, hvis der er mulighed for, at den er blevet beskadiget, eller hvis den har været nedsænket i vand.
6. Powerbankens porte skal holdes fri for støv eller lignende, der kan forhindre korrekt tilslutning.
7. Powerbanken må ikke bruges til noget andet end det, den er beregnet til.
8. Powerbanken er ikke et stykke legetøj. Opbevarer utilgængeligt for børn.
9. Powerbanken må ikke oplades samtidig med en elektronisk enhed.
10. Powerbanken må ikke adskilles, åbnes eller forsøges repareret.
11. Powerbanken må ikke kastes eller håndteres groft. Håndteres forsigtigt.

Trådløs opladning

Følgende situationer kan forårsage fejl som: Høj temperatur / ingen eller langsom opladning:

12. Telefonens etui er for tykt, den anbefalede tykkelse er 2-3 mm.
13. Der er metal eller en magnet på bagsiden af telefonen eller etuiet.
14. Telefonen er ikke placeret i midten af den trådløse oplader.
15. Telefonen understøtter ikke trådløs Qi-opladning.

Vedligeholdelse af batteriet

For at forlænge powerbankens levetid mest muligt kan du oplade den med mindre strøm. Opladning med små strømme vil dog øge opladningstiden. Vi anbefaler at oplade powerbanken til maks. 90 % af dens kapacitet og undgå at aflade den til mindre end 10 % opladning. Powerbanken må ikke udsættes for ekstreme temperaturer, hverken kulde eller varme. Powerbankens levetid bevares ca. 80 % af den maksimale opladningskapacitet efter 300 opladningscyklusser. Efter 600 opladningscyklusser vil den maksimale opladningskapacitet være omkring 50 % af den oprindelige kapacitet. Hvis powerbanken ikke er i brug, skal den genoplades en gang hver 6. måned.

Garanti

Se venligst www.deltaco.eu for garantioplysninger.

Support

Mere produktinformation kan findes på www.deltaco.eu. Kontakt os via e-mail: help@deltaco.eu.

DEU

1. Platz für kabelloses Aufladen.
2. Ein/Aus-Taste und Batteriestandstaste. Drücken Sie die Taste, um die verbleibende Ladung zu sehen oder um das kabellose Laden zu starten. Wenn Sie die Taste drücken, dauert es etwa 2 Sekunden, bis das kabellose Laden aktiviert ist.
3. USB-C-Anschluss: sowohl Eingangs- als auch Ausgangsanschluss, Ausgangsleistung bis zu 20 W, Eingangsleistung bis zu 18 W.
4. Digitale Batteriestandsanzeige zeigt die verbleibende Ladung an, 0-100 %.

Kompatibilität

Kompatible Geräte: Der Magnet auf dem Ladegerät funktioniert nicht richtig, wenn es mit einem inkompatiblen Gehäuse oder Gerät verwendet wird. Der Magnet ist für die Magnetlösung von Apple optimiert.

Verwendung

Schließen Sie Ihr Gerät mit einem USB-C-Kabel an. Der Ladevorgang beginnt automatisch. Sie können den Ladevorgang auch durch Drücken der Ein/Aus-Taste starten. Verwenden Sie die Taste, um die verbleibende Ladung anzuzeigen. Laden Sie die Powerbank auf, indem Sie ein USB-C-Kabel und eine Stromquelle wie ein USB-Netzteil oder einen Computer mit USB-Anschlüssen anschließen. Die Akkustandsanzeige blinkt, wenn die Powerbank geladen wird. Zum kabellosen Laden drücken Sie zuerst die Taste. Das kabellose Laden wird nach etwa 2 Sekunden aktiviert. Legen Sie zum kabellosen Laden Ihr Gerät auf die Powerbank. Das kabellose Laden funktioniert nur mit Geräten, die mit dem kabellosen Laden kompatibel sind oder einen

kompatiblen Adapter zum kabellosen Laden haben. Um zu erfahren, ob Ihr Gerät kompatibel ist, lesen Sie bitte die Dokumentation Ihres Geräts.
Bitte beachten Sie, dass die maximale Reichweite für das kabellose Laden dieses Geräts bei etwa 3 mm liegt.

Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie alle Anweisungen.
2. Dieses Produkt enthält Lithium-Ionen-/Lithium-Polymer-Zellen, die nicht durchstoßen oder verbrannt werden dürfen.
3. Die Powerbank erzeugt beim Aufladen Wärme. Benutzen Sie sie in einem gut belüfteten Bereich, wenn Sie sie aufladen und decken Sie sie nicht ab.
4. Halten Sie die Powerbank fern von extremen Temperaturen (sowohl heiß als auch kalt), direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit und Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
5. Verwenden Sie die Powerbank nicht, wenn die Möglichkeit besteht, dass sie beschädigt wurde oder wenn sie in Wasser getaucht wurde.
6. Halten Sie die Anschlüsse der Powerbank frei von Staub oder Ähnlichem, das eine ordnungsgemäße Verbindung verhindern könnte.
7. Verwenden Sie die Powerbank nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.
8. Die Powerbank ist kein Spielzeug. Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
9. Laden Sie nicht gleichzeitig die Powerbank und ein elektronisches Gerät auf.
10. Zerlegen Sie die Powerbank nicht, öffnen Sie sie nicht und versuchen Sie nicht, sie zu reparieren.
11. Lassen Sie die Powerbank nicht fallen und behandeln Sie sie nicht grob. Behandeln Sie sie mit Vorsicht.

Kabelloses Laden

- Die folgenden Situationen können zu Fehlern führen: hohe Temperatur/keine oder langsame Aufladung:
12. Die Handyhülle ist zu dick, die empfohlene Dicke der Handyhülle beträgt 2-3 mm.
 13. Es befindet sich Metall oder ein Magnet auf der Rückseite des Telefons oder der Handyhülle.
 14. Das Telefon ist nicht in der Mitte des kabellosen Ladegeräts platziert.
 15. Das Telefon unterstützt kein kabelloses Qi-Laden.

Batteriepflege

Um die Lebensdauer der Powerbank zu maximieren, können Sie die Powerbank mit kleineren Strömen aufladen. Das Laden mit kleineren Strömen verlängert jedoch die Ladezeit.
Wir empfehlen, die Powerbank auf maximal 90 % ihrer Kapazität aufzuladen und zu vermeiden, sie auf weniger als 10 % zu entladen. Halten Sie die Powerbank von extremen Temperaturen fern, sowohl von Kälte als auch von Hitze. Die Lebensdauer der Powerbank beträgt nach 300 Ladezyklen noch etwa 80 % der maximalen Ladekapazität. Nach 600 Ladezyklen beträgt die maximale Ladekapazität nur noch etwa 50 % der Originalkapazität.
Wenn die Powerbank nicht in Gebrauch war, sollte sie einmal alle 6 Monate aufgeladen werden.

Garantie

Informationen zur Garantie finden Sie unter www.deltaco.eu.

Unterstützung

Weitere Informationen zu den Produkten finden Sie unter www.deltaco.eu.
Kontaktieren Sie uns per E-Mail: help@deltaco.eu.

ENG

1. Place for wireless charging.
2. On/off and battery level button. Press to see remaining charge or to start wireless charge. When pushing the button, it will take about 2 seconds for wireless charging to activate.
3. USB-C port: both input and output port, out effect is up to 20W, in effect is up to 18W
4. Digital battery level indicator, shows remaining charge, 0-100%.

Compatibility

Compatible devices: The magnet on the charger will not function properly if it is used with an incompatible case or device. The magnet is optimized for Apple's magnet solution.

Usage

Connect to your device using a USB-C cable. Charging starts automatically. You can also start charging by pressing the on/off button.
Use the button to see remaining charge.
Charge the power bank by connecting a USB-C cable and to a power source like a USB power adapter or computer with USB ports.
The battery level indicator flashes when the power bank is being charged.
For wireless charging, press the button first. The wireless charging will activate after about 2 seconds.
For wireless charging place your device on top of the power bank. Wireless charging only works with devices that is compatible with wireless charging or that has a compatible wireless charging adapter. To know if your device is compatible, check the documentation of your device.
Please note that there is max range on the wireless charging of this device: about 3 mm.

Safety instructions

1. Read all instructions.
2. This product contains lithium-ion/lithium-polymer cells, do not pierce or burn.
3. The power bank will generate heat when charging. Use it in a well-ventilated area when charging and do not cover.
4. Keep the power bank away from extreme temperatures (both hot and cold), direct sunlight, humidity and water or other liquids.
5. Do not use the power bank if there is a possibility that it has been damaged or if it has been immersed in water.
6. Keep the power bank ports free from dust or similar that may prevent proper connections.
7. Do not use the power bank for anything other than its intended use.
8. The power bank is not a toy. Keep out of reach of children.
9. Do not charge the power bank and charge an electronic device at the same time.
10. Do not dismantle, open or try to repair the power bank.
11. Do not drop or handle the power bank roughly. Handle with care.

Wireless charging

The following situations can cause failures like: high temperature/no or slow charging:

12. The phone case is too thick, recommended phone case thickness is 2-3mm.
13. There is metal or a magnet on the back of the phone or phone case.
14. The phone is not placed at the center of the wireless

charger.

15. The phone does not support Qi wireless charging.

Battery care

To maximize the lifespan of the power bank, you can charge the power bank with smaller currents. However, charging with a small currents will increase the charging time.

We recommend charging the power bank to max 90% of its capacity and avoid discharging it to less than 10% charge. Keep the power bank away from extreme temperatures, both cold and heat.

The lifespan of the power bank retains about 80% of max charge capacity, after 300 recharging cycles. After 600 recharging cycles, the max charge capacity will be around 50% of original capacity.

If the power bank has not been in use, it should be recharged once per 6 months.

Warranty

Please, see www.deltaco.eu for warranty information.

Support

More product information can be found at www.deltaco.eu. Contact us by e-mail: help@deltaco.eu.

EST

1. Koht juhtmeta laadimiseks.
2. Sisse/välja ja aku taseme nupp. Vajutage järelejäädud laetuse nägemiseks või juhtmeta laadimise alustamiseks. Nupu vajutamisel võtab juhtmeta laadimise aktiveerimine aega umbes 2 sekundit.
3. USB-C port: nii sisend- kui väljundport, väljundvõimsus on kuni 20 W, sisendvõimsus on kuni 18 W
4. Digitaalne aku taseme indikaator, näitab järelejäädud laetust, 0-100%.

Ühilduvus

Ühilduvad seadmed: Laadija magnet ei toimi korralikult, kui seda kasutatakse koos ühildumatu korpusse või seadmega. Magnet on optimeeritud Apple'i magnetlaadendusele.

Kasutamine

Ühendage oma seade USB-C kaabli abil. Laadimine algab automaatselt. Samuti saate laadimist alustada vajutades sisse/välja nuppu.

Kasutage nuppu järelejäädud laetuse nägemiseks. Laadige akupakna, ühendades sellega USB-C kaabli ja toiteallika, nagu USB-toiteadapteri või USB-portidega arvuti.

Akupanga laadimise ajal aku taseme indikaator vilgub. Juhtmeta laadimiseks vajutage esmalt nuppu. Juhtmeta laadimine aktiveeritakse umbes 2 sekundi järel.

Juhtmeta laadimiseks asetage oma seade akupanga peale. Juhtmeta laadimine töötab ainult seadmetega, mis ühilduvad juhtmeta laadimisega või millel on ühilduv juhtmeta laadimise adapter. Oma seadme ühilduvuse kontrollimiseks vaadake oma seadme dokumentatsiooni. Palun pange tähele, et selle seadme juhtmeta laadimisel on maksimaalne ulatus: umbes 3 mm.

Ohutusjuhised

1. Lugege kõiki juhiseid.
2. See toode sisaldab liitiumioon-/liitiumpolümeerelemente, ärge torgake ega põletage.
3. Akupank tekitab laadimisel soojust. Kasutage seda laadimise ajal hästiventileeritud kohas ja ärge seda katke.
4. Hoidke akupanka eemal äärmuslikest temperatuuridest (nii kuumast kui ka külmast), otsesest päikesevalgusest, niiskusest ja veest või muudest vedelikest.
5. Ärge kasutage akupanka, kui see võib olla kahjustatud või kui see on vette kastetud.
6. Hoidke akupanga porte vabana tolmust vms, mis võib takistada nõuetekohast ühendamist.
7. Ärge kasutage akupanka muul otstarbel peale selle sihtotstarbe.
8. Akupank ei ole mänguasi. Hoida lastele kättesaamatus kohas.
9. Ärge laadige akupanka samal ajal elektroonilist seadet laadides.
10. Ärge akupanka demonteerige, avage ega püüdke seda remontida.
11. Ärge laske akupangal kukkuda ega käsitses seda karmilt. Käsitses ettevaatlikult.

Juhtmeta laadimine

Järgmised olukorrad võivad põhjustada tõrkeid, nagu: kõrge temperatuur / laadimist ei toimu või see on aeglane:

12. Telefoni ümbris on liiga paks, soovitatav telefoni ümbrise paksus on 2-3 mm.
13. Telefoni või telefoni ümbrise tagaküljel on metalli või magnet.
14. Telefon ei ole asetatud juhtmeta laadija keskele.
15. Telefon ei toeta Qi juhtmeta laadimist.

Aku hooldamine

Akupanga tööea maksimeerimiseks võite laadida energia-panga väiksema vooluga.

Siiski pikendab madalama voolutugevusega laadimine laadimisega.

Soovitame laadida akupanga max 90%-le selle mahutavusest ja vältida selle tühjenemist alla 10% laetuse. Hoidke akupanka eemal äärmuslikest temperatuuridest, nii külmast kui ka kuumast.

Akupanga tööiga säilitab 300 laadimistsükli järel umbes 80% max laetuse mahutavusest. 600 laadimistsükli järel on max laetuse mahutavus umbes 50% esialgsest mahutavusest.

Kui akupanka ei ole kasutatud, tuleb seda kord 6 kuu jooksul uuesti laadida.

Garantii

Garantii teabe kohta vaadake palun www.deltaco.eu.

Tugi

Täiendavate tooteteavete leiate aadressil www.deltaco.eu. Võtke meiega ühendust e-posti teel: help@deltaco.eu.

FIN

1. Paikka langattomalle lataukselle.
2. On/off-painike ja akun varaustasopainike. Paina nähdäkseesi jäljellä olevan latauksen tai aloittaaksesi langattoman latauksen. Kun painat painiketta, langattoman latauksen aktivointi kestää noin 2 sekuntia.
3. USB-C-portti: sekä tulo- että lähtöportti, ulostulovaihtus on jopa 20 W, itse asiassa jopa 18 W
4. Digitaalinen lataustason ilmaisin, 0–100 %.

Yhteensopivuus

Yhteensopivat laitteet: Laturin magneetti ei toimi kunnolla, jos sitä käytetään yhteensopimattoman kotelon tai laitteen kanssa. Magneetti on optimoitu Applen magneettitirakaisuun.

Käyttö

Yhdistä laitteeseen USB-C-kaapelilla. Lataus alkaa automaattisesti. Voit myös aloittaa lataamisen painamalla päälle/pois-painiketta. Käytä painiketta nähdäkseesi jäljellä olevan latauksen. Lataa virtapankki kytkemällä USB-C-kaapeli virtalähteeseen, kuten USB-virtalähteeseen tai tietokoneeseen, jossa on USB-portit. Akun varaustason merkivalo vilkkuu, kun virtapankkia ladataan. Langatonta latausta varten paina ensin painiketta. Langaton lataus aktivoituu noin 2 sekunnin kuluttua. Langatonta latausta varten aseta laite virtapankin päälle. Langaton lataus toimii vain laitteissa, jotka ovat yhteensopivia langattoman latauksen kanssa tai joissa on yhteensopiva langaton lataussovitin. Jos haluat tietää, onko laitteesi yhteensopiva, tarkista laitteen käyttöohjeet. Huomaa, että tämän laitteen langattomalla latauksella on suurin kantama: noin 3 mm.

Turvallisuusohjeet

1. Lue kaikki ohjeet.
2. Tämä tuote sisältää litium-ioni-/litiumpolymeerikennoja, älä lävistä tai polta.
3. Virtapankki tuottaa lämpöä latauksen aikana. Käytä sitä hyvin ilmastoidussa tilassa latauksen aikana äläkä peitä.
4. Pidä virtapankki poissa äärimmäisistä lämpötiloista (sekä kuumasta että kylmästä), suorasta auringonvalosta, kosteudesta ja vedestä tai muista nesteistä.
5. Älä käytä virtapankkia, jos on mahdollista, että se on vaurioitunut tai jos se on upotettu veteen.
6. Pidä virtapankin portit puhtaina pölystä tai vastaavasta, mikä voi estää asianmukaiset liitännät.
7. Älä käytä virtapankkia muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen.
8. Virtapankki ei ole lelu. Säilytä lasten ulottumattomissa.
9. Älä lataa virtapankkia ja lataa elektronista laitetta samanaikaisesti.
10. Älä pura, avaa tai yritä korjata virtapankkia.
11. Älä pudota tai käsittele virtapankkia karkeasti. Käsittele huolellisesti.

Langaton lataus

- Seuraavat tilanteet voivat aiheuttaa vikoja, kuten: korkea lämpötila/ei tai hidas lataus:
12. Puhelimen kotelo on liian paksu, suositeltu puhelinkotelon paksuus on 2–3 mm.
 13. Puhelimen tai puhelimen kotelon takana on metallia tai magneettia.
 14. Puhelinta ei ole sijoitettu langattoman laturin keskelle.

15. Puhelin ei tue langatonta Qi-latausta.

Akun hoito

Voimapankin käyttöäin maksimoimiseksi voit ladata virtapankin pienemmillä virroilla. Lataaminen pienillä virroilla kuitenkin pidentää latausaikaa. Suosittelemme lataamaan virtapankin maksimissaan 90 % kapasiteetistaan ja välttämään sen purkamista alle 10 prosentin lataukseen. Pidä virtapankki poissa äärimmäisistä lämpötiloista, sekä kylmästä että kuumuudesta. Virtapankin käyttöikä säilyttää noin 80 % maksimilatauskapasiteetista 300 latausjakson jälkeen. 600 latausjakson jälkeen suurin latauskapasiteetti on noin 50 % alkuperäisestä kapasiteetista. Jos virtapankki ei ole ollut käytössä, se on ladattava kerran 6 kuukaudessa.

Takuu

Katso takuutiedot osoitteesta www.deltaco.eu.

Tuki

Lisätietoja tuotetiedoista löytyy osoitteesta www.deltaco.eu.
Ota yhteyttä sähköpostitse: help@deltaco.eu.

FRA

1. Emplacement pour le chargement sans fil.
2. Bouton marche/arrêt et niveau de batterie. Appuyez sur ce bouton pour voir la charge restante ou pour démarrer la charge sans fil. Lorsque vous appuyez sur le bouton, il faut environ 2 secondes pour que le chargement sans fil s'active.
3. Port USB-C : port d'entrée et de sortie, l'effet de sortie est jusqu'à 20W, l'effet d'entrée est jusqu'à 18W.
4. Indicateur numérique du niveau de la batterie, indique la charge restante, 0 - 100 %.

Compatibilité

Appareils compatibles: L'aimant du chargeur ne fonctionnera pas correctement s'il est utilisé avec un étui ou un appareil incompatible. L'aimant est optimisé pour la solution magnétique d'Apple.

Utilisation

Connectez votre appareil à l'aide d'un câble USB. Le chargement démarre automatiquement. Vous pouvez également démarrer la charge en appuyant sur le bouton marche/arrêt. Utilisez le bouton pour voir la charge restante. Chargez la batterie externe en connectant un câble USB-C et à une source d'alimentation comme un adaptateur secteur USB ou un ordinateur doté de ports USB. L'indicateur de niveau de batterie clignote lorsque la banque d'alimentation est en charge. Pour la recharge sans fil, appuyez d'abord sur le bouton. Le chargement sans fil s'active après environ 2 secondes. Pour la recharge sans fil, placez votre la batterie externe.

Le chargement sans fil ne fonctionne qu'avec les appareils compatibles avec le chargement sans fil ou dotés d'un adaptateur de chargement sans fil compatible. Pour savoir si votre appareil est compatible, consultez la documentation de votre appareil.

Veillez noter que la portée maximale du chargement sans fil de cet appareil est d'environ 3 mm.

Consignes de sécurité

1. Lisez toutes les instructions.
2. Ce produit contient des cellules lithium-ion/lithium-polymère, ne les percez pas et ne les brûlez pas.
3. La batterie externe génère de la chaleur lors de la charge. Utilisez-la dans un endroit bien ventilé lorsque vous la chargez et ne la couvrez pas.
4. Conservez la batterie externe à l'abri des températures extrêmes (chaudes ou froides), de la lumière directe du soleil, de l'humidité et de l'eau ou d'autres liquides.
5. N'utilisez pas la batterie externe s'il est possible qu'elle ait été endommagée ou immergée dans l'eau.
6. Veillez à ce que les ports de la batterie externe soient exempts de poussière ou de tout autre élément susceptible d'empêcher une connexion correcte.
7. N'utilisez pas la batterie externe à d'autres fins que celles pour lesquelles elle a été conçue.
8. La batterie externe n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants.
9. Ne chargez pas la batterie externe et un appareil électronique en même temps.
10. Ne démontez pas, n'ouvrez pas et n'essayez pas de réparer la batterie externe.
11. Ne faites pas tomber la batterie externe et ne la manipulez pas brutalement. A manipuler avec précaution.

Chargement sans fil

Les situations suivantes peuvent entraîner des défaillances : température élevée/recharge lente ou inexistante :

12. L'étui du téléphone est trop épais, l'épaisseur recommandée de l'étui est de 2 à 3 mm.
13. Il y a du métal ou un aimant au dos du téléphone ou de l'étui.
14. Le téléphone n'est pas placé au centre du chargeur sans fil.
15. Votre téléphone ne prend pas en charge la recharge sans fil Qi.

Entretien de la batterie

Pour maximiser la durée de vie de la batterie externe, vous pouvez la charger avec des courants plus faibles. Cependant, la charge avec de faibles courants augmentera le temps de charge.

Nous vous recommandons de charger la batterie externe à 90 % maximum de sa capacité et d'éviter de la décharger à moins de 10 %. Conservez la batterie externe à l'abri des températures extrêmes, qu'il s'agisse de froid ou de chaleur.

La durée de vie de la batterie externe est d'environ 80 % de la capacité de charge maximale, après 300 cycles de recharge. Après 600 cycles de recharge, la capacité de charge maximale sera d'environ 50 % de la capacité d'origine.

Si la batterie externe n'a pas été utilisée, elle doit être rechargée une fois tous les 6 mois.

Garantie

Veillez consulter le site www.deltaco.eu pour obtenir des informations sur la garantie.

Assistance

Pour de plus amples informations sur les produits, voir : www.deltaco.eu.

Contactez-nous par courriel : help@deltaco.eu.

HUN

1. Helyezze ide a vezeték nélküli töltőszet.
2. Be- és kikapcsoló, illetve az akkumulátor töltöttségi szintjét szabályozó gomb. Nyomja meg a fennmaradó töltöttség megtekintéséhez vagy a vezeték nélküli töltés indításához. A gomb megnyomásakor a vezeték nélküli töltés aktiválódásához körülbelül 2 másodperc szükséges.
3. USB-C csatlakozó: mind a bemeneti, mind a kimeneti oldalon, a kimeneti hatás legfeljebb 20W, a bemeneti hatás legfeljebb 18W
4. Digitális akkumulátorszint-jelző, a hátralévő töltést mutatja 0–100% között.

Összeegyeztethetőség

Kompatibilis eszközök/készülékek: A töltőn található mágnes nem fog megfelelően működni, ha nem kompatibilis tokkal vagy készülékkel/eszközzel használják. A mágnes az Apple mágneses megoldásához optimalizált...

Használat

Csatlakoztassa készülékéhez/eszközéhez egy USB vezeték segítségével. A töltés automatikusan indul. A töltést a be- és kikapcsoló gomb megnyomásával is indíthatja.

Használja a gombot a fennmaradó töltöttség megtekintéséhez.

Töltse fel a powerbankot egy USB-C vezetékkel és egy áramforrással, például egy USB-s hálózati átalakítóhoz vagy USB-csatlakozóval rendelkező számítógéphez csatlakoztatva.

Az akkumulátor töltöttségi szintjét jelző kijelző villog, miközben a powerbank töltése folyamatban van. A vezeték nélküli töltéshez először nyomja meg a gombot. A vezeték nélküli töltés körülbelül 2 másodperc múlva aktiválódik.

A vezeték nélküli töltéshez helyezze készülékét/eszközét a powerbank tetejére. A vezeték nélküli töltés csak olyan készülékek/eszközök esetén működik, amelyek kompatibilisek a vezeték nélküli töltéssel, vagy amelyek kompatibilis vezeték nélküli töltőátalakítóval rendelkeznek. Ha tudni szeretné, hogy készüléke/eszköze kompatibilis-e, ellenőrizze a készülékéhez/eszközéhez tartozó dokumentációt.

Felhívjuk figyelmét, hogy a készülék vezeték nélküli töltésének maximális hatótávolsága: kb. 3 mm.

Biztonsági előírások

1. Olvassa el az összes útmutatót.
2. Ez a termék lítium-ion/lítium-polimer cellákat tartalmaz, ne szúrja át, és ne égesse el.
3. Töltés közben a powerbank hőt termel. Töltéskor jól szellőztetett helyen használja, és ne takarja le.
4. Tartsa a powerbankot távol szelsőségektől (mind alacsony, mind magas) hőmérséklettől, közvetlen napfénytől, nedvesektől, víztől vagy egyéb folyadékoktól.
5. Ne használja a powerbankot, ha fennáll annak a lehetősége, hogy megsérült, vagy ha vízbe merült.
6. Tartsa a powerbank csatlakozóit távol portól vagy hasonlókól, amelyek megakadályozhatják a megfelelő csatlakozást.
7. A rendeltetészerű használaton kívül ne használja a powerbankot másra.

8. A powerbank nem egy játékszer. Gyermekek elől elzárva tartandó.
9. Ne töltsd a powerbankot elektronikus eszközzel egyidejűleg.
10. Ne szerezjed szét, ne nyissa fel, és ne próbálja meg megjavítani a powerbankot.
11. Ne ejtse el, és ne kezelje durván a powerbankot. Óvatosan bánjon vele.

Vezeték nélküli töltés

Az alábbi helyzetek a következő kategóriákba sorolható meghibásodásokhoz vezethetnek: magas hőmérséklet/töltés hiánya vagy alacsony sebessége:

12. A telefonok túl vastag, a telefonok ajánlott vastagsága 2-3 mm.
13. A telefon vagy a telefonok hátoldalán fém vagy mágnes található.
14. A telefon nem a vezeték nélküli töltő közepén helyezkedik el.
15. A telefon nem támogatja a Qi vezeték nélküli töltést.

Akkumulátor-karbantartás

A powerbank élettartamának maximalizálása érdekében a powerbankot kisebb áramerősséggel töltheti. A kis áramerősségű töltés azonban megnöveli a töltési időt. Javasoljuk, hogy a powerbankot kapacitásának legfeljebb 90%-ig töltsd fel, és ne töltsd le 10%-nál alacsonyabb töltöttségi szintre. Tartsd a powerbankot távol szélsőséges (mind alacsony, mind magas) hőmérséklettől. A powerbank élettartama 300 újratöltési ciklus után is a maximális töltési kapacitás 80%-át tartja meg. 600 újratöltési ciklus után a maximális töltési kapacitás az eredeti kapacitás 50%-a körül lesz. Ha a powerbank nem volt használatban, hat havonta egyszer fel kell tölteni.

Jótállás

Jótállásra vonatkozó információért látogasson el a www.deltaco.eu weboldalra.

Támogatás

További, a termékre vonatkozó információ a www.deltaco.eu weboldalon érhető el. Lépjen kapcsolatba velünk e-mailben: help@deltaco.eu.

- limeni vai sāktu bezvadū uzlādi. Nospiežot pogu, bezvadū uzlāde aktivizējas aptuveni 2 sekundžu laikā.
3. USB-C ports: gan ieejas, gan izejas ports, izejas jauda ir līdz 20 W, ieejas jauda ir līdz 18 W.
4. Digitālais akumulatora uzlādes līmeņa indikators, parāda esošo uzlādes līmeni, 0-100%.

Savietojamība

Saderīgās ierīces Lādētāja magnēts nedarbosies pareizi, ja tas tiks izmantots ar nesaderīgu vāciņu vai ierīci. Magnēts ir optimizēts Apple magnēta risinājumam..

Lietošana

Pievienojiet ierīci, izmantojot USB-C kabeli. Uzlāde sākas automātiski. Uzlādi var sākt, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

Izmantojiet pogu, lai redzētu atlikušo uzlādes līmeni. Uzlādējiet akumulatora jaudas banku, pievienojot USB-C kabeli un strāvas avotu, piemēram, USB strāvas adapteri vai datoru ar USB portu.

Akumulatora uzlādes līmeņa indikators mirgo, kad akumulatora jaudas banka tiek uzlādēta.

Lai veiktu bezvadū uzlādi, vispirms nospiediet pogu. Bezvadū uzlāde aktivizēšies pēc aptuveni 2 sekundēm. Bezvadū uzlādei novietojiet ar ierīci uz akumulatora jaudas bankas virsmas.

Bezvadū uzlāde darbojas tikai ar ierīcēm, kas ir saderīgas ar bezvadū uzlādi vai kurām ir saderīgs bezvadū uzlādes adapteris. Lai uzzinātu, vai jūsu ierīce ir saderīga, skatiet ierīces dokumentāciju.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka šīs ierīces bezvadū uzlādes maksimālais diapazons ir aptuveni 3 mm.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

1. Izlasiet visu instrukciju.
2. Šīs izstrādājums satur litija jonu/litija polimēru baterijas, nepārduriet un nedziniet tās.
3. Akumulatora jaudas banka uzlādes laikā rada siltumu. Uzlādēšanas laikā uzglabājiet to labi vēdināmā vietā un neaizsedziet.
4. Uzglabājiet akumulatora jaudas banku prom no ekstremālām temperatūrām (gan karstām, gan aukstām), tiešiem saules stariem, mitruma un ūdens vai citu šķidrumu iedarbības.
5. Neizmantojiet akumulatora jaudas banku, ja pastāv iespēja, ka tā tika bojāta, vai ja tika iegremdēta ūdenī.
6. Uzturiet akumulatora jaudas bankas pieslēgvietas tīras no putekļiem vai līdzīgiem netīrumiem, kas var traucēt pareizu savienojumu darbību.
7. Neizmantojiet akumulatora jaudas banku citiem mērķiem, kas nav tai paredzēti.
8. Akumulatora jaudas banka nav rotālieta. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.
9. Vienlaikus neuzlādējiet gan akumulatora jaudas banku, gan elektronisko ierīci.
10. Nedemontējiet, neatveriet un nemēģiniet remontēt akumulatora jaudas banku.
11. Nemetiet un nerikojiet ar akumulatora jaudas banku nepiesardzīgi. Rikojiet ar to uzmanīgi.

Bezvadū uzlāde

Sādas situācijas var izraisīt klūmes, piemēram: augsta temperatūra/nepilnīga vai lēna uzlāde:

12. Tālruna vāciņš ir pārāk biezs, ieteicamais tālruna vāciņa biezums ir 2-3 mm.
13. Tālruna vai tālruna vāciņa aizmugurē ir metāls vai magnēts.
14. Tālrunis nav novietots bezvadū lādētāja centrā.
15. Tālrunis neatbalsta Qi bezvadū uzlādi.

Akumulatora kopšana

LAV

1. Vieta bezvadū uzlādei.
2. Ieslēgšanas/izslēgšanas un akumulatora uzlādes līmeņa poga. Nospiediet, lai redzētu akumulatora uzlādes

Lai maksimāli pagarinātu akumulatora jaudas bankas kalpošanas laiku, varat uzlādēt akumulatora jaudas banku, izmantojot mazāku strāvu. Tomēr, uzlādējot ar nelielu strāvu, uzlādes laiks palielināsies.

Mēs ieteicām uzlādēt akumulatora jaudas banku līdz maksimāli 90 % no tās jaudas un izvairīties no tā izlādēšanas līdz mazāk nekā 10 % uzlādes līmeņa. Pasargājiet akumulatora jaudas banku no ekstremālām temperatūrām – gan aukstuma, gan karstuma.

Pēc 300 uzlādes cikliem akumulatora jaudas banka saglabā aptuveni 80 % no maksimālās uzlādes jaudas. Pēc 600 uzlādes cikliem maksimālā uzlādes jauda būs aptuveni 50 % no sākotnējās jaudas.

Ja akumulatora jaudas banka nav izmantojama, tā ir jāuzlādē reizi 6 mēnešos.

Garantija

Garantijas informāciju skatiet www.deltaco.eu.

Atbalsts

Plašāka informācija par produktu atrodama vietnē www.deltaco.eu.

Sazinieties ar mums pa e-pastu: help@deltaco.eu.

LIT

1. Belaidžio įkrovimo vieta.
2. Įjungimo arba išjungimo ir akumulatoriaus įkrovos mygtukas. Paspauskite, kad pamatytumėte likusį įkrovimą arba pradėtumėte belaidį įkrovimą. Paspaudus mygtuką, belaidis įkrovimas įsijungia maždaug po 2 sekundžių.
3. USB-C prievadas – įvesties ir išvesties prievadas, išvesties galia iki 20 W, o įvesties – iki 18 W.
4. Skaitmeninis akumulatoriaus energijos lygio indikatorius, rodo likusios akumulatoriaus energijos lygį, 0-100 %.

Suderinamumas

Suderinami įrenginiai – įkroviklio magnetas tinkamai neveiks, jei jis bus naudojamas su nesuderinamu dėklu arba įrenginiu. Magnetą optimizuotas „Apple“ magnetui.

Naudojimas

Prijunkite prie įrenginio naudodami USB-C kabelį. Įkrovimas prasideda automatiškai. Įkrovimas taip pat prasideda paspaudus įjungimo / išjungimo mygtuką. Mygtuku patikrinkite likusį įkrovą. Įkraukite išorinę bateriją prijungę USB-C kabelį prie maitinimo šaltinio, pavyzdžiui, USB maitinimo adapterio arba prie kompiuterio su USB prievadais.

Įkraunant išorinę bateriją mirksi akumulatoriaus lygio indikatorius šviesa.

Norėdami įkrauti belaidžiu būdu, pirmiausia paspauskite mygtuką. Belaidis įkrovimas įsijungs maždaug po 2 sekundžių.

Jei norite įkrauti belaidžiu būdu, uždekite su įrenginį ant

išorinės baterijos viršaus. Belaidis įkrovimas veikia tik su įrenginiais, suderinamais su belaidžiu įkrovimu arba turi suderinamą belaidžio įkrovimo adapterį. Sužinoti, ar jūsų prietaisas suderinamas, patikrinkite prietaiso dokumentaciją. Atkreipkite dėmesį, kad maksimalus šio prietaiso belaidžio įkrovimo atstumas – apie 3 mm.

Saugos instrukcijos

1. Perskaitykite visas instrukcijas.
2. Gaminio nepradurkite ir nedeginkite, kadangi šio gaminio sudėtyje yra ličio jonų / ličio polimero elementų.
3. Įkrovimo metu išorinė baterija skleidžia šilumą. Įkraunami į ją naudokite gerai vėdinamoje patalpoje ir neuždenkite.
4. Laikykite išorinę bateriją atokiau nuo ekstremalios temperatūros (tiek karštos, tiek šaltos), tiesioginių saulės spindulių, drėgmės ir vandens ar kitų skysčių.
5. Nenaudokite išorinės baterijos, jei yra tikimybė, kad ji buvo pažeista arba panardinta į vandenį.
6. Saugokite išorinės baterijos prievadus nuo dulkių ar panašių dalykų, galinčių trukdyti tinkamai prijungti įrenginius.
7. Išorinė baterija negali būti naudojama ne pagal paskirtį.
8. Išorinė baterija – ne žaislas. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
9. Neįkraukite išorinės baterijos tuo pačiu metu kai įkraunamas įrenginys.
10. Neišardykite, neatidarykite ir nebandykite taisyti išorinės baterijos.
11. Tinkamai naudokitės ir nenumeskite išorinės baterijos. Elkitės atsargiai.

Belaidis įkrovimas

Šios situacijos gali sukelti tokius gedimus: aukšta temperatūra, neįkrovimas arba lėtas įkrovimas:

12. Per storas telefono dėklas, rekomenduojamas telefono dėklo storis – 2-3 mm.
13. Telefono ar dėklo nugarėlėje – metalas arba magnetas.
14. Telefonas nepadėtas belaidžio įkroviklio centre.
15. Jūsų telefonas nepalaiko „Qi“ belaidžio įkrovimo funkcijos.

Akumulatoriaus priežiūra

Tam, kad išorinė baterija tarnautų kuo ilgiau, galite ją įkrauti mažesne srove.

Tačiau įkraunant mažą srovę įkrovimo laikas pailgės. Rekomenduojame įkrauti išorinę bateriją ne daugiau kaip iki 90 % jos talpos ir vengti ją įkrauti iki mažiau kaip 10 % įkrovos. Laikykite išorinę bateriją atokiau nuo ekstremalios temperatūros – tiek šalčio, tiek karščio.

Po 300 įkrovimo ciklų išorinė baterija išlaiko apie 80 % maksimalios įkrovos talpos. Po 600 įkrovimo ciklų maksimali įkrovos talpa bus apie 50 % pradinės talpos.

Jei išorinė baterija nebuvo naudojama, ją reikia įkrauti kartą per 6 mėnesius.

Garantija

Garantijos informaciją rasite svetainėje: www.deltaco.eu

Pagalba

Daugiau informacijos apie gaminį rasite svetainėje: www.deltaco.eu.

Susisiekite su mumis el. paštu: help@deltaco.eu.

NLD

1. Plaats voor draadloos opladen.
2. Digitale knop voor batterijniveau. Druk op om de resterende lading te zien of om draadloos opladen te starten. Als u op de knop drukt, duurt het ongeveer 2 seconden voordat het draadloos opladen geactiveerd wordt.
3. USB-C-poort: zowel ingangs- als uitgangspoort, effect is tot 20W, in effect is tot 18W
4. Digitale indicator voor batterijniveau, geeft aan hoeveel lading de batterij nog heeft, 0 t/m 100%.

LED-status

Statisch wit: uw apparaat wordt opgeladen.
Knippert 30 seconden wit en gaat dan uit: uw apparaat is volledig opgeladen.
LED's knipperen één voor één: de powerbank wordt opgeladen.
Alle 4 LED's branden statisch: de powerbank is volledig opgeladen.

Compatibiliteit

Compatibele apparaten: De magneet op de oplader werkt niet goed als deze met een incompatibele hoes of apparaat wordt gebruikt. De magneet is voor de magnetische oplossing van Apple geoptimaliseerd..

Gebruik

Maak verbinding met uw apparaat via een USB-kabel. Het opladen begint automatisch. U kunt het opladen ook starten door op de aan/uit-knop te drukken. Gebruik de knop om de resterende lading te zien. Laad de powerbank op door een USB-C kabel en op een stroombron zoals een USB-stroomadapter of computer met USB-poorten aan te sluiten. Het indicatielampje voor batterijniveau knippert wanneer de accubank wordt opgeladen. Voor draadloos opladen drukt u eerst op de knop. Het draadloos opladen wordt na ongeveer 2 seconden geactiveerd. Voor draadloos opladen plaatst u uw apparaat bovenop de powerbank. Draadloos opladen werkt alleen met apparaten die compatibel zijn met draadloos opladen of die een compatibele adapter voor draadloos opladen hebben. Om te weten of uw apparaat compatibel is, raadpleeg de documentatie van uw apparaat. Houd er rekening mee dat er een maximaal bereik is voor het draadloos opladen van dit apparaat: ongeveer 3 mm.

Veiligheidsinstructies

1. Lees alle instructies door.
2. Dit product bevat lithium-ion/lithium-polymeercellen, niet doorboren of verbranden.
3. De powerbank genereert warmte tijdens het opladen. Gebruik het apparaat tijdens het opladen in een goed geventileerde ruimte en dek het niet af.
4. Houd de powerbank uit de buurt van extreme temperaturen (zowel warm als koud), direct zonlicht, vochtigheid en water of andere vloeistoffen.
5. Gebruik de powerbank niet als de mogelijkheid bestaat dat deze beschadigd is of als deze in water is ondergedompeld.
6. Houd de poorten van de powerbank vrij van stof of iets dergelijks dat een goede aansluiting kan verhinderen.
7. Gebruik de powerbank niet voor iets anders dan waarvoor deze bedoeld is.
8. De powerbank is geen speelgoed. Buiten bereik van kinderen bewaren.
9. Laad de powerbank niet tegelijk op met een elektronisch apparaat.

10. Haal de powerbank niet uit elkaar, open deze niet en probeer deze niet te repareren.
11. Laat de powerbank niet vallen en ga er niet ruw mee om. Voorzichtig behandelen.

Draadloos opladen

De volgende situaties kunnen storingen veroorzaken: hoge temperatuur/geen of langzaam opladen:
12. Het telefoonhoesje is te dik, de aanbevolen dikte van het telefoonhoesje is 2-3mm.
13. Er zit een metaal of een magneet op de achterkant van je telefoon of op het hoesje van je telefoon.
14. De telefoon wordt niet in het midden van de draadloze oplader geplaatst.
15. Uw telefoon ondersteunt draadloos opladen via Qi niet.

Batterijonderhoud

Om de levensduur van de powerbank te maximaliseren, kunt u de powerbank met kleinere stromen opladen. Opladen met kleine stromen zal de oplaadtijd echter verlengen. Wij raden aan om de powerbank tot maximaal 90% op te laden en om te voorkomen dat de powerbank wordt ontladen tot minder dan 10%. Houd de powerbank uit de buurt van extreme temperaturen, zowel koude als hitte. De levensduur van de powerbank bedraagt ongeveer 80% van de maximale oplaadcapaciteit, na 300 oplaadcycli. Na 600 oplaadcycli is de maximale oplaadcapaciteit ongeveer 50% van de oorspronkelijke capaciteit. Als de powerbank niet in gebruik is, moet deze eens per 6 maanden worden opgeladen.

Garantie

Zie www.deltaco.eu voor informatie over garantie.

Ondersteuning

Meer informatie over het product is te vinden op www.deltaco.eu.
Neem contact met ons op: help@deltaco.eu.

NOR

1. Plass for trådløs lading.
2. På/av- og batterinivåknapp. Trykk på den for å se gjenværende lading eller for å starte trådløs lading. Når du trykker på knappen, vil det ta ca. 2 sekunder før trådløs lading aktiveres.
3. USB-C-port: både inngangs- og utgangspunkt, utgangseffekt er opptil 20W, inngangseffekt er opptil 18W
4. Digital indikator for batterinivå viser, hvor meget strømbanken er opladd, 0-100%.

Compatibilitet

Compatible enheter: Magneten på laderen vil ikke fungere ordentlig hvis den er brukt med et inkompatibelt deksel eller enhet. Magneten er optimalisert for Apples magnetløsning.

Bruk

Koble den til enheten din med en USB-C-kabel. Lading begynner automatisk. Du kan også starte ladingen ved å trykke på på/av-knappen.
Bruk knappen for å se gjenværende lading.

Lad powerbanken ved å koble den til en USB-C-kabel og en strømkilde som en USB-strømadapter eller en datamaskin med USB-porter.
Batterinivåindikatoren blinker når strømbanken lades.
For trådløs lading trykker du først på knappen. Det vil ta ca. 2 sekunder før trådløs lading aktiveres.
For trådløs lading plasserer du din enhet på powerbanken. Trådløs lading fungerer bare med enheter som er kompatible med trådløs lading eller som har en kompatibel trådløs ladeadapter. For å finne ut om enheten din er kompatibel, sjekk dokumentasjonen til enheten.
Vær oppmerksom på at den maksimale ladeavstanden for trådløs lading til denne enheten er ca. 3 mm.

Sikkerhetsanvisninger

- 1 Les alle anvisningene.
- 2 Dette produktet inneholder litium ioner / litiumpolymer-celler. Det må ikke punkteres eller brennes.
- 3 Powerbanken vil generere varme under lading. Under ladingen må den brukes i et godt ventilert område. Ikke dekk den til.
- 4 Unngå ekstreme temperaturer (både varme og kalde), direkte sollys, luftfuktighet og vann og andre væsker.
- 5 Ikke bruk powerbanken hvis det er mulig at den har blitt skadet eller har vært nedsenket i vann.
- 6 Hold portene til powerbanken frie for støv o.l. som kan hindre riktige tilkoblinger.
- 7 Ikke bruk powerbanken til noe annet formål enn den tiltenkte bruken.
- 8 Powerbanken er ikke et leketøy. Den må oppbevares utilgjengelig for barn.
- 9 Ikke lad powerbanken og en elektronisk enhet samtidig.
- 10 Ikke prøv å demontere, åpne eller reparere powerbanken.
- 11 Ikke slipp eller behandle powerbanken grovt. Den må behandles forsiktig.

Trådløs lading

- Følgende situasjoner kan forårsake feil som høy temperatur / ingen eller langsom lading:
- 12 Telefondekslet er for tykt. Anbefalt tykkelse på deksel er 2–3 mm.
 - 13 Det finnes et metall eller en magnet på baksiden av telefonen eller telefondekslet.
 - 14 Telefonen er ikke plassert i midten av den trådløse laderen.
 - 15 Telefonen støtter ikke trådløs Qi-lading.

Batteripleie

For å maksimere levetiden til powerbanken kan du lade powerbanken med mindre strømmer.
Lading med mindre strømmer vil imidlertid øke ladetiden.
Vi anbefaler å lade strømbanken til maks 90 % av kapasiteten og unngå å lade den ut til mindre enn 10 % lading. Hold powerbanken unna ekstreme temperaturer, både kulde og varme.
Levetiden til strømbanken holder ca. 80 % av den maksimale ladekapasiteten etter 300 ladesykluser. Etter 600 ladesykluser vil den maksimale ladekapasiteten være rundt 50 % av den opprinnelige kapasiteten.
Hvis strømbanken ikke har vært i bruk, bør den lades opp en gang per 6 måneder.

Garanti

Vennligst se www.deltaco.eu for garantiinformasjon.

Kundeservice

Finn mer produktinformasjon på www.deltaco.eu.
Kontakt oss på e-post: help@deltaco.eu.

POL

1. Miesce do ładowania bezprzewodowego.
2. Cyfrowy wyłącznik poziomu naładowania baterii. Naciśnięcie, aby zobaczyć pozostały poziom naładowania lub rozpocząć ładowanie bezprzewodowe. Po naciśnięciu przycisku ładowanie bezprzewodowe aktywuje się po około 2 sekundach.
3. Port USB-C: zarówno port wejściowy, jak i wyjściowy, moc wyjściowa do 20 W, moc wejściowa do 18 W
4. Cyfrowy wskaźnik poziomu baterii, pokazuje pozostały czas ładowania, 0–100%.

Kompatybilność

Kompatybilne urządzenia: Magnes na ładowarce nie będzie działał prawidłowo, jeśli będzie używany z niekompatybilnym etui lub urządzeniem. Magnes jest zoptymalizowany pod kątem rozwiązania z użyciem magnesu Apple.

Użycie

Podłączyć urządzenie za pomocą kabla USB. Ładowanie rozpoczyna się automatycznie. Można również rozpocząć ładowanie, naciskając przycisk w./wył. Naciśnięcie przycisku, aby sprawdzić pozostały poziom naładowania.
Ładować power bank, podłączając kabel USB-C do źródła zasilania, takiego jak zasilacz USB lub komputer z portami USB.
Wskaźnik poziomu naładowania baterii miga, gdy bateria jest ładowana.

W przypadku ładowania bezprzewodowego należy najpierw nacisnąć przycisk. Ładowanie bezprzewodowe aktywuje się po około 2 sekundach.
W celu ładowania bezprzewodowego należy umieścić urządzenie na górze power banku. Ładowanie bezprzewodowe działa tylko z urządzeniami, które są kompatybilne z ładowaniem bezprzewodowym lub mają kompatybilny adapter do ładowania bezprzewodowego. Aby dowiedzieć się, czy Państwa urządzenie jest kompatybilne, proszę sprawdzić jego dokumentację.
Proszę pamiętać, że maksymalny zasięg ładowania bezprzewodowego tego urządzenia wynosi około 3 mm.

Instrukcje bezpieczeństwa

1. Proszę przeczytać wszystkie instrukcje.
2. Ten produkt zawiera ogniwa litowo-jonowe/li-towo-polimerowe, nie przebiegać ani nie podpalać.
3. Podczas ładowania power bank będzie wytwarzał ciepło. Podczas ładowania należy używać go w dobrze

wentylowanym miejscu i nie przykrywać.

4. Przechowywać power bank z dala od ekstremalnych temperatur (zarówno gorących, jak i zimnych), bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci i wody lub innych płynów.

5. Nie używać power banku, jeśli istnieje możliwość, że został uszkodzony lub zanurzony w wodzie.

6. Porty power banku należy chronić przed kurzem lub podobnymi zanieczyszczeniami, które mogą uniemożliwić prawidłowe połączenie.

7. Nie używać power banku do celów innych niż te, do których został przeznaczony.

8. Power bank nie jest zabawką. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

9. Nie ładować power banku i urządzenia elektronicznego w tym samym czasie.

10. Nie demontować, nie otwierać ani nie próbować naprawiać power banku.

11. Nie upuszczaj power banku ani nie obchodzić się z nim w sposób nieostrożny. Obchodzić się ostrożnie.

Ładowanie bezprzewodowe

Następujące sytuacje mogą powodować awarie: wysoka temperatura/brak lub powolne ładowanie:

12. Etui telefonu jest zbyt grube, zalecane grubość etui telefonu to 2-3 mm.

13. Z tyłu telefonu lub na jego obudowie znajduje się metal lub magnes.

14. Telefon nie jest umieszczony na środku ładowarki bezprzewodowej.

15. Telefon nie obsługuje bezprzewodowego ładowania Qi.

Konserwacja baterii

Aby zmaksymalizować żywotność power banku, można ładować go mniejszym prądem.

Jednak ładowanie małym prądem wydłuży czas ładowania.

Zalecamy ładowanie power banku do maksymalnie 90% jego pojemności i unikanie rozładowywania go do poziomu poniżej 10%. Przechowywać power bank poza zakresem ekstremalnych temperatur, zarówno niskich, jak i wysokich.

Czas użytkowania power banku pozwala na zachowanie około 80% maksymalnej pojemności po 300 cyklach ładowania. Po 600 cyklach ładowania, maksymalna pojemność ładowania wyniesie około 50% pierwotnej pojemności.

Jeśli power bank nie był używany, należy go ładować raz na 6 miesięcy.

Gwarancja

Informacje na temat gwarancji można znaleźć na stronie www.deltaco.eu.

Wsparcie techniczne

Więcej informacji o produkcie można znaleźć na stronie www.deltaco.eu.

Kontakt przez e-mail: help@deltaco.eu.

SPA

1. Lugar para la carga inalámbrica.

2. Botón de encendido/apagado y nivel de batería. Pulse para ver la carga restante o para iniciar la carga inalámbrica. Al pulsar el botón, la carga inalámbrica tardará unos 2 segundos en activarse.

3. Puerto USB-C, puerto de entrada y salida, el efecto de salida es de hasta 20W, el de entrada es de hasta 18W

4. Indicador digital de nivel de batería, muestra la carga restante (0-100%).

Compatibilidad

Dispositivos compatibles: El imán del cargador no funcionará correctamente si se utiliza con una funda o un dispositivo incompatibles. El imán está optimizado para la solución magnética de Apple.

Uso

Conéctese a su dispositivo utilizando un cable USB. La carga se iniciará automáticamente. También puede iniciar la carga pulsando el botón de encendido/apagado.

Utilice el botón para ver la carga restante.

Cargue el cargador portátil conectando un cable USB-C a una fuente de alimentación como un adaptador de corriente USB o un ordenador con puertos USB.

El indicador de nivel de batería parpadea cuando el cargador portátil se está cargando.

Para la carga inalámbrica, pulse primero el botón. La carga inalámbrica se activará después de unos 2 segundos.

Para la carga inalámbrica coloque su dispositivo sobre el cargador portátil. La carga inalámbrica sólo funciona con dispositivos compatibles con la carga inalámbrica o que tengan un adaptador de carga inalámbrica compatible.

Para saber si su dispositivo es compatible, consulte la documentación del mismo.

Tenga en cuenta que el alcance máximo de la carga inalámbrica de este dispositivo es de unos 3 mm.

Instrucciones de seguridad

1. Lea todas las instrucciones.

2. Este producto contiene celdas de iones de litio/polímero de litio, no lo perforo ni queme.

3. El cargador portátil genera calor durante la carga.

Utilícelo en un lugar bien ventilado durante la carga y no lo cubra.

4. Mantenga el cargador portátil alejado de temperaturas extremas (tanto frío como calor), luz solar directa, humedad y agua u otros líquidos.

5. No utilice el cargador portátil si existe la posibilidad de que se haya dañado o si se ha sumergido en agua.

6. Mantenga los puertos del cargador portátil libres de polvo o partículas similares que puedan impedir una correcta conexión.

7. No utilice el cargador portátil para ningún otro uso que no sea el previsto.

8. El cargador portátil no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

9. No cargue el cargador portátil y un dispositivo electrónico al mismo tiempo.

10. No desmonte, abra ni intente reparar el cargador portátil.

11. No deje caer ni manipule bruscamente el banco de energía. Utilícelo con cuidado.

Carga inalámbrica

Las siguientes situaciones pueden causar fallos como: alta temperatura/carga lenta o nula:

12. La funda del teléfono es demasiado gruesa, el grosor recomendado es de 2-3 mm.

13. Hay metal o un imán en la parte posterior del teléfono o de la funda del teléfono.
14. El teléfono no está colocado en el centro del cargador inalámbrico.
15. Tu teléfono no es compatible con la carga inalámbrica Qi.

Cuidado de la batería

Para maximizar la vida útil del cargador portátil, puede cargarlo con corrientes más bajas.

Sin embargo, la carga con corrientes bajas aumentará el tiempo de carga.

Recomendamos cargar el cargador portátil a un máximo del 90% de su capacidad y evitar descargarlo a menos del 10% de carga. Mantenga el cargador portátil alejado de temperaturas extremas, tanto de frío como de calor.

La vida útil del cargador portátil conserva alrededor del 80% de la capacidad máxima de carga, después de 300 ciclos de recarga. Después de 600 ciclos de recarga, la capacidad máxima de carga será aproximadamente el 50% de la capacidad original.

Si el cargador portátil no ha estado en uso, debe ser recargado una vez cada 6 meses.

Garantía

Consulte www.deltaco.eu para obtener información sobre la garantía.

Servicio técnico

Más información sobre el producto en www.deltaco.eu
Contacte con nosotros por correo electrónico: help@deltaco.eu.

SWE

1. Plats för trådlös laddning.
2. Av/på och batterinivåknapp. Tryck för att se återstående laddning eller för att starta trådlös laddning. När du trycker på knappen tar det cirka 2 sekunder för trådlös laddning att aktiveras.
3. USB-C-port: både ingångs- och utgångsport, utgångseffekten är upp till 20W, ingångseffekten är upp till 18W
4. Digital batterinivåindikator, visar återstående laddning, 0-100%.

Kompatibilitet

Kompatibla enheter: Magneterna på laddaren fungerar inte korrekt om den används med ett inkompatibelt fodral eller enhet. Magneterna är optimerade för Apples magnetlösning.

Användning

Anslut till din enhet med en USB-C-kabel. Laddningen startar automatiskt. Du kan också starta laddningen genom att trycka på av/på-knappen. Använd knappen för att se återstående laddning. Ladda powerbanken genom att ansluta en USB-C-kabel och till en strömkälla som en USB-strömadapter eller dator med USB-portar.

Batterinivåindikatorn blinkar när powerbanken laddas. För trådlös laddning, tryck först på knappen. Den trådlösa laddningen aktiveras efter cirka 2 sekunder. För trådlös laddning, placera din enhet ovanpå powerbanken. Trådlös laddning fungerar bara med enheter som är kompatibla med trådlös laddning eller som har en kompatibel trådlös laddadapter. För att veta om din enhet är kompatibel, kontrollera dokumentationen för din enhet. Observera att det finns maximal räckvidd på den trådlösa laddningen av denna enhet: cirka 3 mm.

Säkerhetsinstruktioner

1. Läs alla instruktioner.
2. Denna produkt innehåller litiumjoner/litiumpolymer-celler, den får inte punkteras eller brännas.
3. Powerbanken genererar värme vid laddning. Använd den på ett väl ventilerat område vid laddning och täck inte över den.
4. Håll powerbanken borta från extrema temperaturer (både varmt och kallt), direkt solljus, luftfuktighet och vatten eller andra vätskor.
5. Använd inte powerbanken om det finns en risk att den har skadats eller om den har blivit nedsänkt i vatten.
6. Håll powerbankens portar fria från damm eller liknande som kan förhindra ordentliga anslutningar.
7. Använd inte powerbanken för annat än avsedd användning.
8. Powerbanken är inte en leksak. Förvara utom räckhåll för barn.
9. Ladda inte upp powerbanken samtidigt som powerbanken urladdar till en annan elektronisk enhet, exempelvis en telefon.
10. Ta inte isär, öppna upp eller försök reparera powerbanken.
11. Tappa inte eller hantera powerbanken vårdslöst. Skall hanteras varsamt.

Trådlös laddning

Följande situationer kan orsaka fel som: hög temperatur/ingen eller långsam laddning:

12. Telefonfodralet är för tjockt, rekommenderad tjocklek på telefonfodralet är 2-3 mm.
13. Det finns metall eller en magnet på baksidan av telefonen eller telefonfodralet.
14. Telefonen är inte placerad i mitten av den trådlösa laddaren.
15. Telefonen stöder inte trådlös Qi-laddning.

Skötsel av batteriet

För att maximera livslängden på powerbanken kan du ladda powerbanken med låga strömmar. Laddning med låga strömmar kommer dock att öka laddtiden.

Vi rekommenderar att du laddar powerbanken till max 90 % av dess kapacitet och undviker att ladda ur den till mindre än 10 % laddning. Håll powerbanken borta från extrema temperaturer, både kyla och värme. Powerbankens livslängd behåller cirka 80 % av maximal laddningskapacitet efter 300 laddningscykler. Efter 600 laddningscykler kommer den maximala laddningskapaciteten att vara cirka 50 % av den ursprungliga kapaciteten.

Om powerbanken inte har använts bör den laddas en gång var 6:e månad.

Garanti

Se www.deltaco.eu för garantiinformation.

Support

Mer produktinformation finns på www.deltaco.eu.

Maximum RF output (EIRP): 100-130dBm.
RF: 110K to 200KHz

DAN
FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING
Den forenklete EU-overensstemmelseserklæring, som omhandlet i artikel 10, stk. 9, udformes som følger: Hermed erklærer DistIT Services AB, at radioudstyrstypen trådløse enhed er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.aurdel.com/compliance/

DEU
VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSESKLÄRUNG
Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut: Hiermit erkläre DistIT Services AB, dass der Funkanlagentyp drahtlose Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.aurdel.com/compliance/

ELL
ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Η απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 9 έχει ως εξής: Με την παρούσα ο/η DistIT Services AB, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ασύρματη συσκευή πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.aurdel.com/compliance/

ENG
SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY
The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, DistIT Services AB declares that the radio equipment type wireless device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.aurdel.com/compliance/

EST
LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
Artikli 10 lõikes 9 osutatud lihtsustatud vastavusdeklaratsioon esitatakse järgmisel kujul: Käesolev deklaratsioon DistIT Services AB, et kaadmele raadioseade tüüp juhtmeta sidet kasutatav seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: www.aurdel.com/compliance/

FIN
YKSINKERTAISTETTU EU-
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Edellä 10 artiklan 9 kohdassa tarkoitettu yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

on annettava seuraavasti: DistIT Services AB vakuuttaa, että radiolaitetyyppi langaton laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.aurdel.com/compliance/

FRA
DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
La déclaration UE de conformité simplifiée visée à l'article 10, paragraphe 9, est établie comme suit: Le soussigné, DistIT Services AB, déclare que l'équipement radioélectrique du type appareil sans fil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.aurdel.com/compliance/

HUN
EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
A 10. cikk (9) bekezdésében említett egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat szövege a következő: DistIT Services AB igazolja, hogy a vezeték nélküli eszköz típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.aurdel.com/compliance/

LAV
VIENKÄRSÖTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Vienkārsota ES atbilstības deklarācija saskaņā ar 10. panta 9. punktu ir šāda: Ar šo DistIT Services AB deklarē, ka radioiekārta bezvadu ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā vietnē: www.aurdel.com/compliance/

LIT
SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
Supaprastinta ES atitikties deklaracija, nurodyta 10 straipsnio 9 dalyje, suformuluojama taip: Aš, DistIT Services AB, patvirtinu, kad radio įrenginio tipas belaidis prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: www.aurdel.com/compliance/

NLD
VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
De in artikel 10, lid 9, bedoelde vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring wordt als volgt geformuleerd: Hierbij verklaar ik, DistIT Services AB, dat het type radioapparatuur draadloze apparaat conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.aurdel.com/compliance/

NOR
Denne trådløse enhet er i samsvar med kravene i direktivet 2014/53/EU. Samsvarserklæringen er tilgjengelig på www.aurdel.com/compliance

POL**UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**

Uproszczoną deklarację zgodności UE, o której mowa w art. 10 ust. 9, należy podać w następujący sposób: DistIT Services AB niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego urządzenie bezprzewodowe jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.aurdel.com/compliance/

POR**DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA**

A declaração UE de conformidade simplificada a que se refere o artigo 10.o, n.o 9, deve conter os seguintes dados: O(a) abaixo assinado(a) DistIT Services AB declara que o presente tipo de equipamento de rádio dispositivo sem fios está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.aurdel.com/compliance/

SPA**DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA**

La declaración UE de conformidad simplificada a que se refiere el artículo 10, apartado 9, se ajustará a lo siguiente: Por la presente, DistIT Services AB declara que el tipo de equipo radioeléctrico dispositivo inalámbrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.aurdel.com/compliance/

SWE**FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM****ÖVERENSSTÄMMELSE**

Den förenklade EU-försäkran om överensstämmelse som avses i artikel 10.9 ska lämnas in enligt följande: Härmed försäkrar DistIT Services AB att denna typ av radioutrustning trådlös enhet överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.aurdel.com/compliance/



DAN

Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater EU-direktiv 2012/19/EU Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtagested for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har købt produktet.



DEU

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU. Entsorgen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll. Bringen Sie es für die Wiederverwertung zu einer offiziellen Sammelstelle. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Entsorgungsdiensten oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.



ENG

Disposal of electric and electronic devices EC Directive 2012/19/EU This product is not to be treated as regular household waste but must be returned to a collection point for recycling electric and electronic devices. Further information is available from your municipality, your municipality's waste disposal services, or the retailer where you purchased your product.



EST

Elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine EU direktiiv 2012/19/EU Seda toodet ei saa käidelda olmejäätmena, vaid tuleb viia elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti. Lisateavet saate kohalikest omavalitsustest või edasimüüjalt, kellelt toote ostsite.



FIN

Sähkö- ja elektronisten laitteiden hävittäminen EU-direktiivi 2012/19/EU Tätä tuotetta ei saa käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätystä hoitavaan keräyspisteeseen. Lisätietoja saat kunnalta, kunnallisesta jätehuoltoyhtiöstä tai liikkeestä, josta olet hankkinut tuotteen.



FRA

Élimination des appareils électriques et électroniques. Directive CE 2012/19/UE. Ce produit ne

doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire mais doit être renvoyé à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements auprès de votre municipalité, des services d'élimination des déchets de votre municipalité ou du détaillant où vous avez acheté votre produit.



Trier l'emballage comme carton et disposer du produit dans les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



HUN

Elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása 2012/19/EU irányelv Ez a termék nem kezelhető általános háztartási hulladékként. A leselejtezéséhez el kell juttatni egy kifejezetten az elektromos és elektronikus eszközökhöz fenntartott gyűjtőpontra. További információkat a helyi önkormányzat, a helyi önkormányzat hulladékezelő szolgáltatói vagy az a kereskedő adhat, akitől a terméket megvásárolta.



LAV

EK direktīva 2012/19/EU Šo izstrādājumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tas ir jānodod savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču atvešanai pārstrādei. Papildinformāciju Jūs saņemsiet Jūsu pagastā, komunālajā dienestā vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.



LIT

Elektrinių ir elektroninių prietaisų šalinimo EB direktyva 2012/19/EU Šio gaminio negalima tvarkyti kaip įprastinių buitinių atliekų, bet reikia palikti elektrinių ir elektroninių prietaisų perdirbimo užsiimančiame priėmimo punkte. Daugiau informacijos gausite savo savivaldybėje, komunalinėse atliekų tvarkymo įmonėse arba parduotuvių, kuriose pirkote gaminį.



NLD

Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur volgens EG-richtlijn 2012/19/EU. Dit product mag niet worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Meer informatie is beschikbaar bij uw plaatselijke gemeente, de afvalverwerkingsdienst van uw gemeente of de handelaar waar u uw product heeft gekocht.

NOR



Kasting av elektrisk og elektronisk utstyr EU-direktiv 2012/19/EU Dette produktet er ikke å bli behandlet som vanlig husholdningsavfall, men må leveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ytterligere informasjon er tilgjengelig fra din kommune, din kommunes avfallshåndtering tjenester, eller forhandleren der du kjøpte produktet.

POL



Usuwanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych Dyrektywa WEEE 2012/19/WE Ten produkt nie może być traktowany jak zwykłe odpady gospodarcze, ale musi być zwrócony do punktu zbiórki, w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dalsze informacje dostępne są w Twojej gminie, w gminnych zakładach utylizacji odpadów lub w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

SPA



Directiva CE 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos Este aparato no debe tratarse como basura doméstica normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Más información encontrará en su municipio, los servicios de eliminación de residuos de su municipio, o en el establecimiento donde adquirió el aparato.

SWE



Avfallshandtering av elektriska och elektroniska apparater EU-direktiv 2012/19/EU Denna produkt ska inte behandlas som vanligt hushållsavfall, utan lämnas till ett speciellt mottagningsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Utförligare information lämnas av kommunen, de kommunala avfallshandteringsföretagen eller företaget som sålt produkten.

